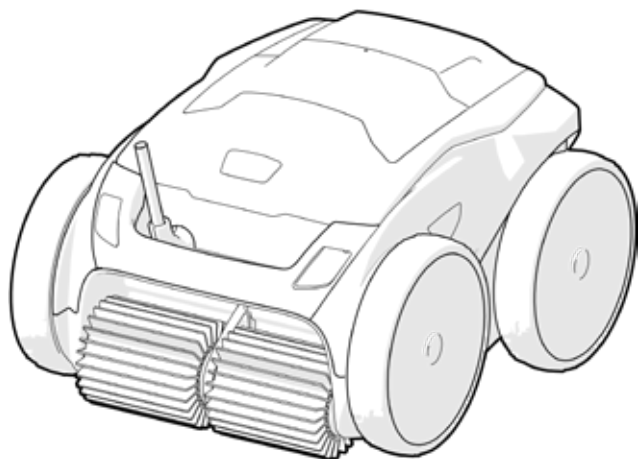


# ALPHA™ iQ

Installasjons- og bruksanvisning - Norsk  
Batteridrevet elektrisk robot  
Oversettelse av den franske originalanvisningen

**NO**





More documents on:  
[www.zodiac.com](http://www.zodiac.com)



**CE EAC UK CA** 

avhengig av produktets merking

H0655700.D - 2022/09 - EC--02A







## ADVARSLER

- Før det gjøres noe som helst med utstyret, er det ytterst viktig å gjøre seg kjent med denne installasjons- og bruksanvisningen, samt håndboken "Garantier" som følger med utstyret, ellers kan det oppstå materielle skader, alvorlige personskader (til og med dødelige skader), eller opphevelse av garantien.
- Disse dokumentene skal oppbevares og overleveres til neste bruker i hele utstyrets levetid slik at brukeren kan slå opp i dem senere.
- Det er forbudt å publisere eller endre dette dokumentet på noen som helst måte uten tillatelse fra produsenten.
- Produsenten endrer hele tiden sine produkter for å forbedre kvaliteten. Derfor kan informasjonen i dette dokumentet endres uten forhåndsvarsel.

### GENERELLE ADVARSLER

- Manglende overholdelse av advarslene kan føre til skader på bassengutstyret eller medføre personskader, til og med død.
- Kun en kvalifisert person innen gjeldende fagfelt (elektrisitet, hydraulikk eller kjølesystemer) har tillatelse til å utføre vedlikehold eller reparasjon av utstyret. Den kvalifiserte teknikeren som utfører arbeidet, må bruke personlig verneutstyr (f.eks. vernebriller, hansker osv.) for å redusere enhver risiko for personskader som kan oppstå under utførelsen av arbeidet på utstyret.  
- Utstyret må være frakoblet strøm og slått av før det utføres arbeid på det.
- Utstyret er spesifikt beregnet på å brukes i svømmebassenger og spa. Det skal ikke brukes til et annet formål enn bruksområdet det er beregnet på.
- Dette apparatet er ikke ment for personer (inkl. barn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller psykiske evner, eller uerfarne personer, med mindre de får tilsyn eller forhåndsinstruksjoner om anvendelsen av apparatet fra en person med ansvar for deres sikkerhet. Barn skal holdes under oppsyn for å sikre at de ikke bruker apparatet til lek.
- Dette apparatet kan brukes av barn over 8 år og av personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller psykiske evner, eller uerfarne personer, forutsatt at de får korrekt tilsyn eller instruksjoner om anvendelsen av apparatet og forutsatt at de har forstått risikoen det innebærer å bruke apparatet. Rengjøring og vedlikehold som skal utføres av brukeren, må ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Utstyret skal installeres i samsvar med produsentens instruksjoner og i tråd med nasjonale med gjeldende lokale standarder. Installatøren er ansvarlig for å installere utstyret og overholde nasjonale regler angående installering. Produsenten kan under ingen omstendigheter holdes ansvarlig for manglende oppfyllelse av gjeldende lokale standarder for installasjon.
- Alt annet arbeid enn enkelt vedlikehold som brukeren skal utføre som beskrevet i denne anvisningen, skal utføres av en kvalifiserte fagperson.
- Dersom utstyret har en funksjonsfeil: ikke prøv å reparere det selv, men kontakt en kvalifisert fagperson.
- Se garantivilkårene for å få mer informasjon om de tillatte verdiene for vannbalanse for at utstyret skal fungere.
- Enhver deaktivering, eliminering eller omgåelse av en av utstyrets integrerte sikkerhetsinnretninger opphever garantien automatisk. Dette gjelder også bruk av reservedeler fra en annen, uautorisert produsent.
- Det må ikke sprayes insektmiddel eller andre kjemiske midler (brannfarlige eller ikke) i retning av utstyret da det kan ødelegge karosseriet og forårsake en brann.
- Ikke berør viften eller bevegelige deler og ikke stikk fremmedlegemer eller fingrene nær de bevegelige delene mens utstyret er i bruk. Bevegelige deler kan forårsake alvorlige skader, eller til og med død.

NO

## **ADVARSLER TILKNYTTET ELEKTRISK UTSTYR**

- Strømforsyningen til utstyret skal være beskyttet av et overspenningsvern på 30 mA kun beregnet på utstyret, i samsvar med gjeldende standarder i installasjonslandet.
- Utstyret må ikke kobles til en skjøteledning. Koble utstyret direkte til en egnet veggkontakt.
- Før utstyret settes i drift, må du kontrollere følgende:
  - Spenningen angitt på utstyrets merkeskilt, skal stemme overens med spenningen på ditt elektriske anlegg.
  - Nettspenningen skal egne seg for utstyrets strømbehov og være korrekt jordet.
- Hvis utstyret ikke fungerer som det skal, eller hvis det kommer lukt fra det, må det straks stoppes og frakobles, og en fagperson må kontaktes.
- Før det foretas vedlikehold eller service på utstyret, må du sjekke at det er slått av, at det er fullstendig frakoblet strømmettet og at alt annet utstyr eller tilbehørsdeler koblet til utstyret, også er frakoblet strømmettet.
- Utstyret må ikke kobles til og fra strøm mens det er i drift.
- Ikke dra i strømledningen for å frakoble utstyret.
- Dersom strømledningen er skadet, skal den erstattes av produsenten, en autorisert representant eller et verksted.
- Ikke foreta service på eller vedlikehold av utstyret med våte hender eller hvis utstyret er vått.
- Før utstyret kobles til et strømkilde, sjekk at strømuttaket eller stikkkontakten som utstyret skal kobles til, er i god stand og at den ikke er skadet eller rusten.
- Når det er stormvær, må utstyret kobles fra strømtilførselen for å unngå at det tar skade av lynet.

## **SÆRSKILT OM "bassengroboter"**

- Roboten er laget for å fungere godt i bassengvann der temperaturen er mellom 15°C og 35°C.
- For å unngå enhver personskade eller materielle skader på bassengroboten må roboten ikke brukes utenfor vannet.
- For å unngå enhver personskade er det forbudt å bade mens roboten er i bassenget.
- Roboten skal ikke brukes hvis du behandler vannet med sjokklor.
- Roboten skal ikke brukes uten tilsyn over lengre tid.

## **ADVARSEL OM BRUK AV ROBOTEN I ET BASSENG MED LINER:**

- Før roboten installeres, må du se nøye på bassengets overflatebelegg. Hvis lineren er skadet enkelte steder, må ikke roboten installeres før lineren er reparert eller erstattet av en kvalifisert fagperson. Produsenten kan under ingen omstendigheter holdes ansvarlig for skader påført lineren.
- Overflaten av enkelte mønstrede linere kan fort bli slitt: mønstre og/eller farger kan bli ødelagt, matt eller forsvinne i kontakt med enkelte gjenstander. Produsenten av roboten er ikke ansvarlig for slitasje på linere og fargemattighet, og dette dekkes ikke av den begrensede garantien.

## **ADVARSEL OM BRUK AV ROBOTEN I ET BASSENG AV RUSTFRITT STÅL:**

- Innsiden av enkelte bassenger i rustfritt stål kan vise seg å være ømtålig. Innsiden av slike bassenger kan bli skadet av smuss og avfall som skrubber mot overflaten, forårsaket f.eks. av hjul, belter eller børster på roboten, inkludert elektriske bassengroboter. Produsenten av roboten er ikke ansvarlig for slitasje eller riper i bassenger av rustfritt stål, og dette dekkes ikke av den begrensede garantien.

# INNHold



## 1 Informasjon før bruk

5

1.1 | Innhold i pakken

5

1.2 | Tekniske karakteristikk og merker

6

1.3 | Funksjonsprinsipp

7

1.4 | Forberedelse av svømmebassenget

7



## 2 Bruk

8

2.1 | Senke roboten ned i bassenget

8

2.2 | Kobling til strøm

9

2.3 | Betjeningsenhetens funksjoner

10

2.4 | Starte en rengjøringsyklus

11

2.5 | Betydning av LED-lampene for sensoren (avhengig av modell)

12

2.6 | Ta roboten ut av vannet

12

2.7 | Gode rutiner etter hver rengjøring

14



## 3 Bruke applikasjonen iAquaLink™

15

3.1 | Funksjonsprinsipp

15

3.2 | Første konfigurasjon av roboten

15

3.3 | Funksjonen i applikasjonen

17

3.4 | Styling via applikasjonen

18



## 4 Vedlikehold

20

4.1 | Rengjøre roboten

20

4.2 | Rengjøre filteret straks roboten er tatt ut av vannet

20

4.3 | Rengjøre propellen

21

4.4 | Skifte børstene

22

4.5 | Skifte hjulene

23



## 5 Feilsøking

24

5.1 | Beskrivelse av problemet

24

5.2 | Advarsler til brukeren

25

5.3 | Hjelp for å koble til applikasjonen iAquaLink™

27

5.4 | Oppdatering av smart-roboter

29



### Tips: gjør det enkelt å kontakte forhandleren

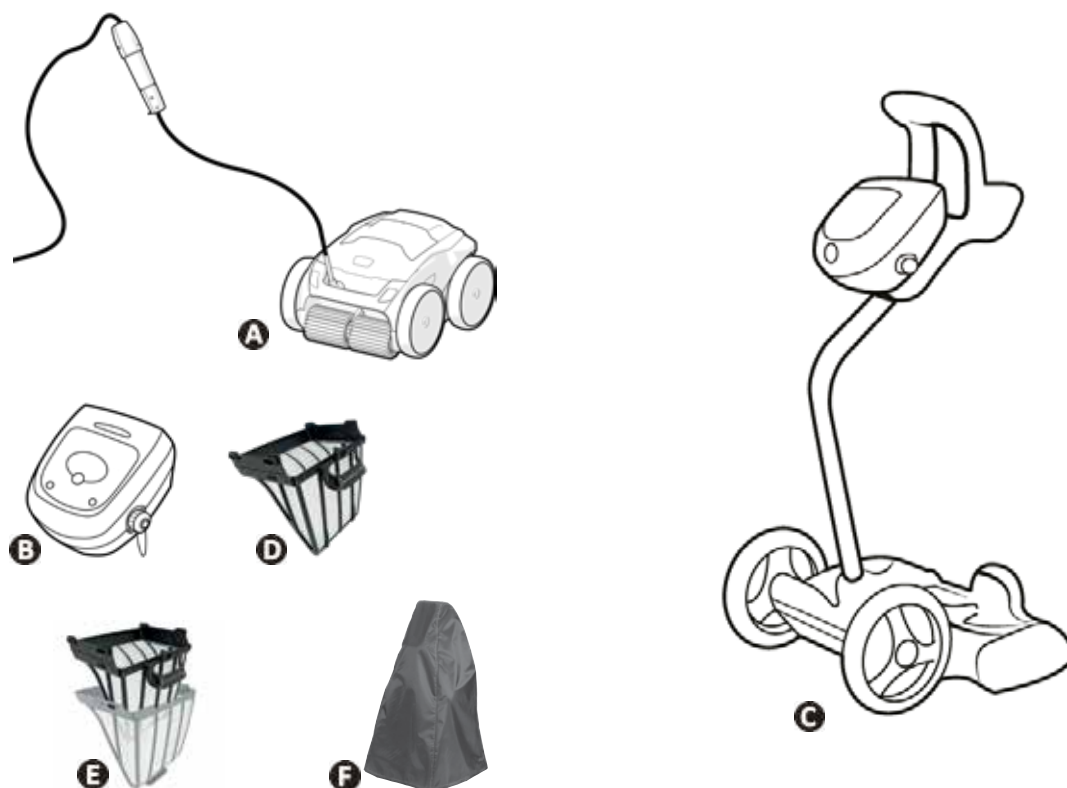
Skriv ned kontaktopplysningene til forhandleren slik at det er enkelt å finne dem igjen senere og fyll ut informasjonen om produktet på baksiden av bruksanvisningen. Forhandleren vil be om disse opplysningene.

NO



# 1 Informasjon før bruk

## 1.1 | Innhold i pakken




		RA 63 -- iQ RA 65 -- iQ RA 67-- iQ	OA 64 -- iQ	OA 66 -- iQ	Alpha 63 iQ Bio	RA 68 -- iQ RA 69 -- iQ
A	Robot + flytekabel	✓	✓	✓	✓	✓
B	Betjeningsenhet	✓	✓	✓	✓	✓
C	Vogn i deler	✓	✓	✓	✓	✓
H	Enkel filtrering for svært fint avfall (60µ)	✓	+	+	+	+
	Enkel filtrering for stort avfall (200µ)	+	+	+	+	+
	Enkel filtrering for fint avfall (100µ)		✓			
	Enkel filtrering for svært stort avfall (400µ)				✓	
E	Dobbel filtrering (150µ + 60µ)			✓		✓
F	Trekk	+	+	+	+	+

✓: Medfølger +: Fås som ekstrautstyr

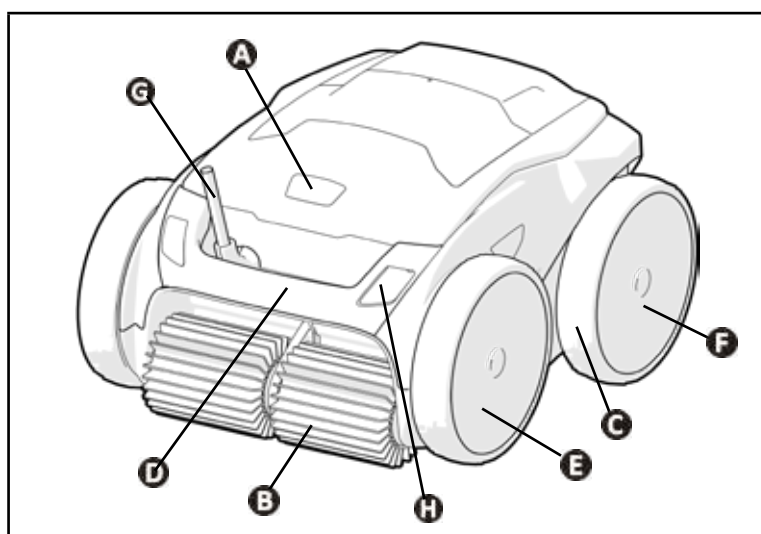
## 1.2 | Tekniske karakteristikk og merker

### 1.2.1 | Tekniske karakteristikk

	RA 63 -- iQ OA 64 -- iQ RA 65 -- iQ Alpha 63 iQ Bio	OA 66 -- iQ RA 67 -- iQ RA 68 -- iQ	RA 69 -- iQ
Tilførselsspenning betjeningsenhet 	220 - 240 VAC, 50/60Hz, klasse II*		
Tilførselsspenning robot	30 VDC		
Maksimalt effektbehov	150 W		
Kabellengde	18 m	21 m	25 m
Vekt robot	10,2 kg		
Sugebredde	270 mm		
Maksimal bruksdybde	4 m		
Beskyttelsesindeks strømforsyning	IPX5		
Beskyttelsesindeks robot	IPX8		
Frekvensbånd	2,412GHz - 2,484GHz		
Utgangseffekt radiofrekvens	+20dBm		

\* Klasse II: apparat med dobbel eller forsterket isolering som ikke krever jording.

### 1.2.2 Merking



- A**: Lås til filterluken
- B**: Børster
- C**: Dekk
- D**: Håndtak for transport og uttak fra vannet
- E**: Drivhjul foran
- F**: Drivhjul bak
- G**: Flytekabel
- H**: Sensorenhet (avhengig av modell)

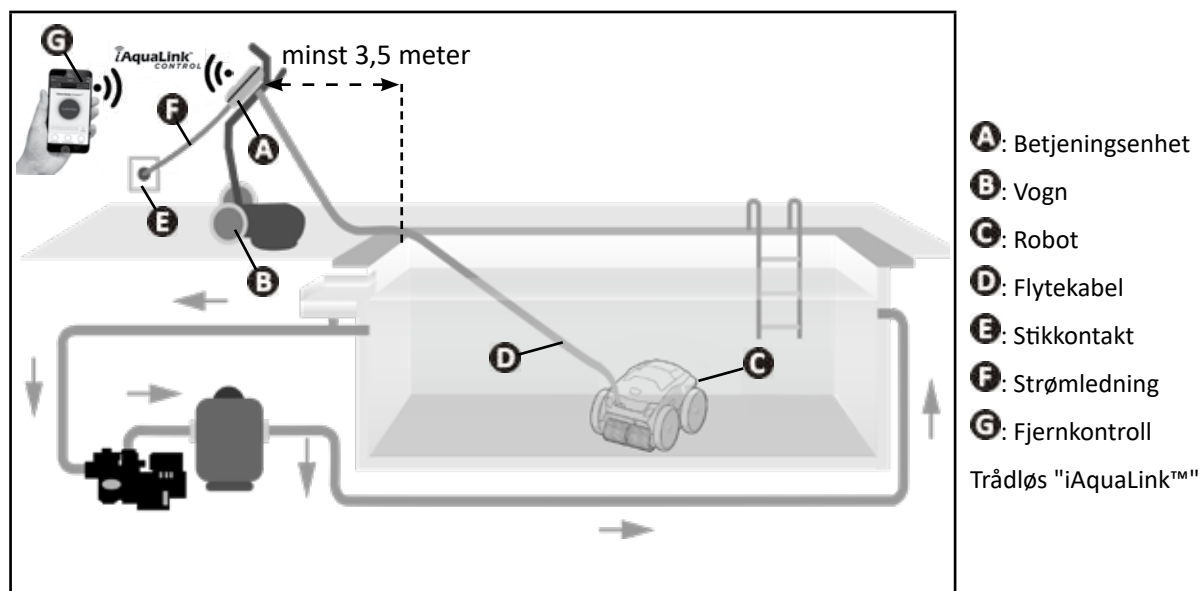
NO

### 1.3 | Funksjonsprinsipp

Roboten er uavhengig av filtersystemet og kan kjøre selvstendig. Den må bare kobles til et strømuttak. Den forflytter seg effektivt for å rense stedene i bassenget som roboten er laget for (avhengig av modell: bunn, vegger, vannlinje). Avfallet suges opp og lagres i robotens filter.

Roboten kan brukes:

- med betjeningsenheten som følger med roboten,
- eller med en smarttelefon eller nettbrett som er kompatibel med applikasjonen iAquaLink™ (se "§ 3 Bruke applikasjonen iAquaLink™").



### 1.4 | Forberedelse av svømmebassenget



- Dette produktet er beregnet på bruk i permanente bassenger. Det må ikke brukes i demonterbare bassenger. Et permanent basseng er bygget i eller på bakken, og kan ikke enkelt demonteres og ryddes bort.

- Utstyret må brukes i bassengvann med følgende egenskaper:

Vanntemperatur	Mellom 15°C og 35°C
pH	Mellom 6,8 og 7,6
Fritt klor	< 3 mg/l

- Når bassenget er skittent, også ved idriftsetting, må du ta ut svært stort avfall med håven for at utstyret skal fungere mest mulig effektivt.
- Ta ut termometre, leker og andre gjenstander som kan skade utstyret.



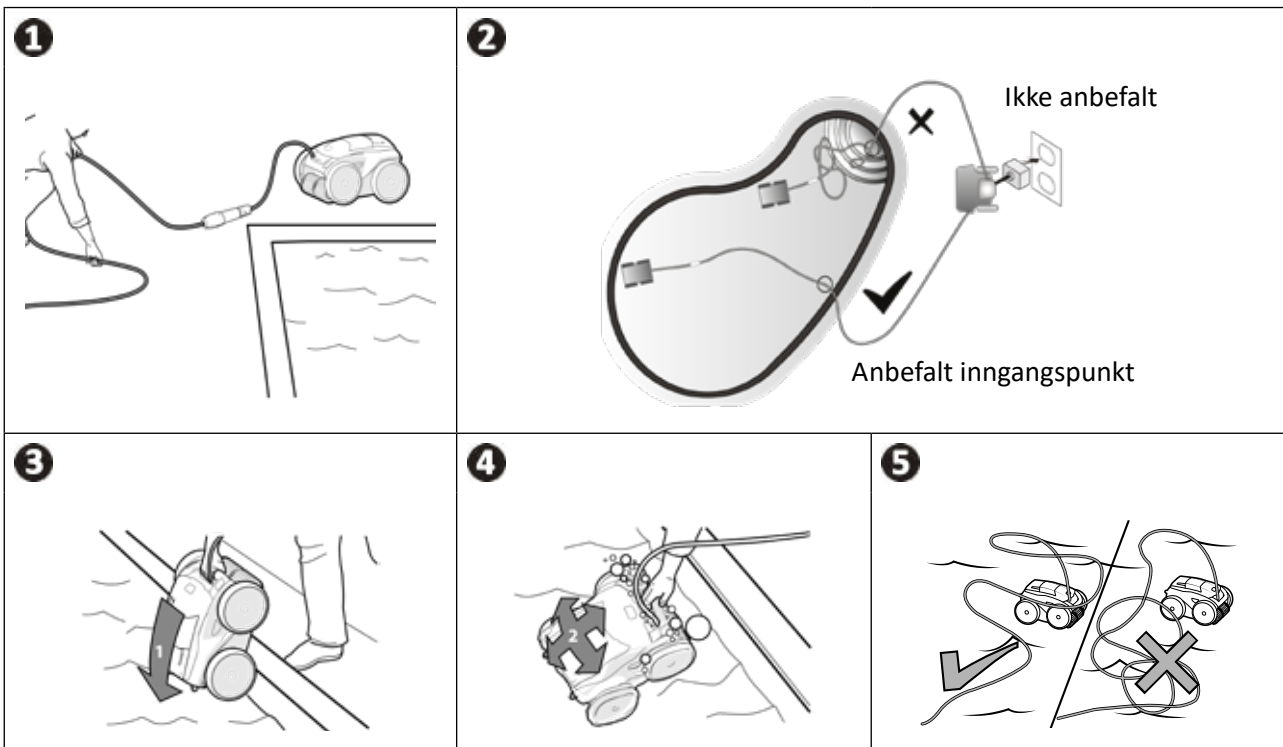


## 2 Bruk

### 2.1 I Senke roboten ned i bassenget

- Trekk ut hele kabellengden ved siden av bassenget for å unngå at det blir floker mens roboten senkes ned i vannet (se bilde 1).
- Stå i midten langs bassenget for å senke roboten ned i vannet (se bilde 2). Roboten vil da forflytte seg effektivt og det vil bli færre floker i kabelen.
- Sett roboten loddrett ned i vannet (se bilde 3).
- Skyv den litt i hver retning slik at luften kommer ut (se bilde 4).
- Det er nødvendig at roboten synker av seg selv og lander i bunnet av bassenget. Mens roboten er i vannet, drar roboten selv den nødvendige kabellengden etter seg i vannet (se bilde 5).

NO



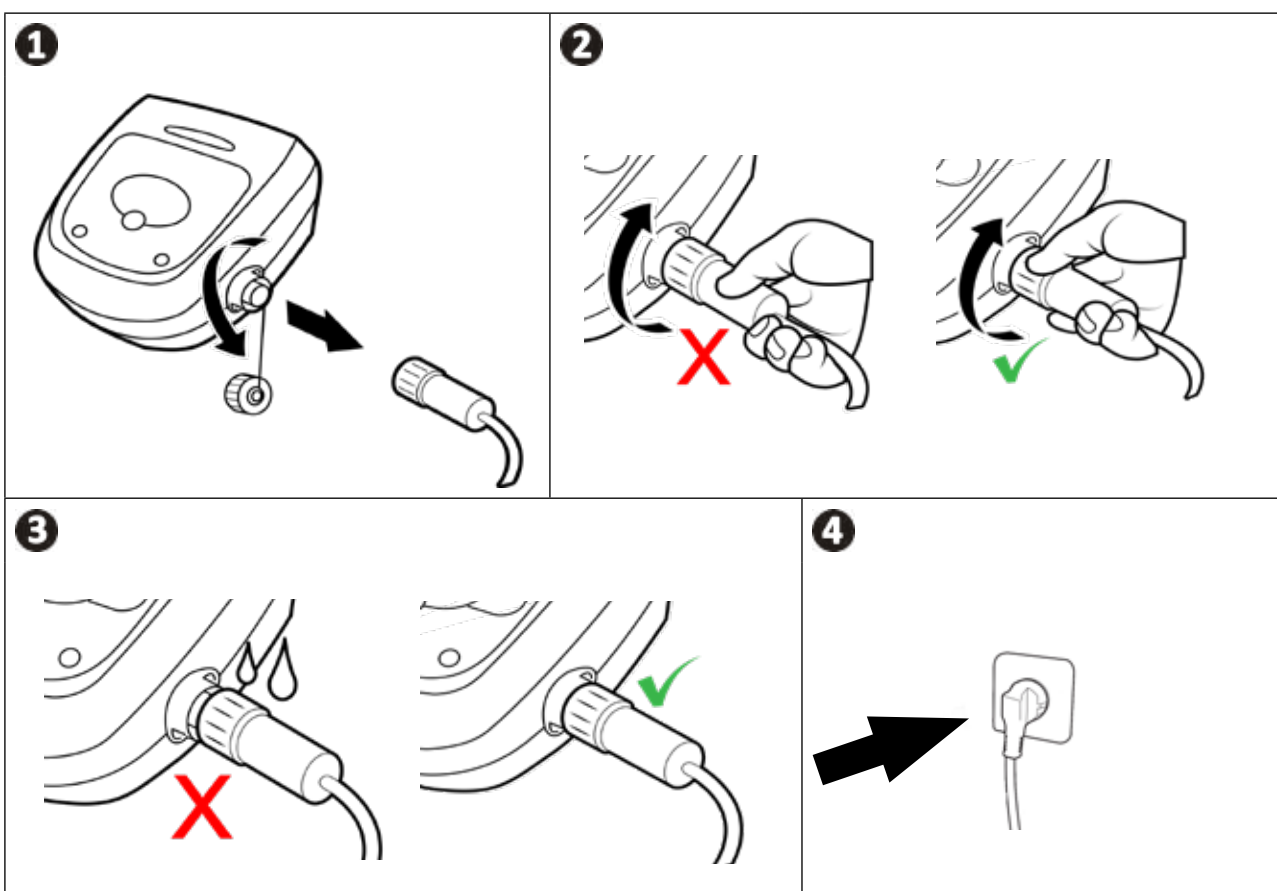
## 2.2 I Kobling til strøm

For å unngå enhver risiko for elektrisk støt, brann eller alvorlig skade må følgende instruksjoner følges:



- Det er forbudt å bruke en skjøteledning for å koble utstyret til betjeningsenheten.
- Sørg for at stikkkontakten alltid er lett tilgjengelig og beskyttet mot regn eller sprut.
- Betjeningsenheten er vanntett mot sprut, men må ikke senkes ned i vann eller annen væske. Den må ikke installeres på et sted som kan oversvømmes. La den stå minst 3,5 meter fra bassengkanten. Unngå å sette den direkte i solen.
- Sett betjeningsenheten i nærheten av stikkkontakten.

- Skru løs korken (se bilde 1).
- Koble flytekabelen til betjeningsenheten og lås kontakten ved å skru kun ringen med klokken (flytekabelen risikerer å bli skadet) (se bilde 2).
- Sørg for at koblingen er godt stukket inn slik at vann ikke kommer seg inn i kontakten (se bilde 3).
- Koble til strømledningen (se bilde 4). Betjeningsenheten må alltid kobles til en stikkontakt beskyttet av et overspenningsvern på maks 30 mA (**ved tvil må du kontakte en kvalifisert fagperson**).



## 2.3 I Betjeningsenhetens funksjoner



Eksempel på kontrollpanel  
(ulike funksjoner avhengig av modell)

NO

Symbol	Betegnelse	RA 63 -- iQ OA 64 -- iQ OA 66 -- iQ Alpha 63 iQ Bio	RA 65 -- iQ	RA 67 -- iQ RA 68 -- iQ RA 69 -- iQ
<b>Betjeningsenhet:</b>				
	Starte/stoppe utstyret	✓	✓	✓
	Nullstilling av kobling til iAquaLink™	✓	✓	✓
	Status for kobling til Bluetooth™	✓	✓	✓
	Status for kobling til trådløst nettverk	✓	✓	✓
	Modus for å ta roboten ut av vannet "Lift System"	✓	✓	✓
	Velg rengjøringsmodus	✓	✓	✓
	Kun bunn	✓	✓	✓
	Smart (optimal rengjøring av bunn, vegger og vannlinje)	✓	✓	✓
	Intensiv bunn, vegger og vannlinje		✓	✓
	Kun vannlinje			✓
	Redusere eller øke rengjøringsens varighet (+/- 15 minutter)		✓	✓
	Indikator "Fullt filter"	✓	✓	✓
	Informasjon om LED-lamper	✓	✓	✓
	Meldinger om feilkoder		✓	✓

## 2.4 I Starte en rengjøringscyklus




For å unngå enhver risiko for personskade eller materiell skade må følgende instruksjoner følges:

- Bading er forbudt når utstyret er i bassenget.
- Utstyret må ikke brukes hvis du behandler vannet med sjokklor. Vent til klorinnholdet i vannet har gått tilbake til anbefalt verdi før roboten legges ned i vannet.
- Utstyret må ikke brukes dersom rulletrekket er lukket.

- Når betjeningsenheten er slått på, lyser symbolene for å vise:
  - Pågående handling
  - Rengjøringsvalg
  - Vedlikeholdsbehov
- Betjeningsenheten går over til hvilemodus etter 5 minutter. Skjermen og LED-lampene slukkes. Trykk på en knapp for å gå ut av hvilemodus. Hvilemodusen hindrer ikke utstyret i å fungere dersom det holder på med rengjøringen.

### 2.4.1 Valg av rengjøringsmodus


- Som standard er den forhåndsvalgte rengjøringsmodusen **Smart-modus** (rengjøring av bunn, vegger, vannlinje i optimal varighet avhengig av bassengets størrelse).
- Den første syklusen som starter i Smart-modus er en syklus da roboten foretar en rekognosering av bassenget mens den rengjør bassenget i 2,5 timer. I denne første syklusen viser betjeningsenheten **"AUTO / 2,5 t"** på displayet (avhengig av modell). Den optimale varigheten beregnes ved slutten av denne syklusen. Du må ikke avbryte den første SMART-syklusen.
- Denne optimale varigheten blir da lagret som standard rengjøringstid for de neste syklusene i Smart-modus. Betjeningsenheten viser da den optimale beregnede varigheten.
- Nullstill Smart-modusen ved å trykke i 5 sekunder på knappen . Start en ny syklus i Smart-modus slik at roboten kan beregne en ny optimal rengjøringstid.
- Det er mulig å endre rengjøringstiden før utstyret startes opp eller mens det brukes. Den nye modusen startes opp umiddelbart, og nedtellingen fra forrige syklus oppheves.
- Trykk på :

- Kun bunn: 

- Smart (optimal rengjøring av bunn, vegger og vannlinje): 

- Intensiv bunn, vegger og vannlinje:  (avhengig av modell)

- Kun vannlinje:  (avhengig av modell)

- Trykk på  for å starte rengjøringscyklusen.





#### **Råd: forbedre rengjøringsresultatene**

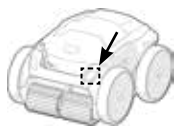
I begynnelsen av badesesongen må du starte flere rengjøringscykluser kun for bunn (etter å ha fjernet det største avfallet med en håv).

Regelmessig bruk av bassengroboten (maks 3 sykluser per uke) gjør at bassengvannet alltid er rent og filteret mindre tett.

### 2.4.2 Justere rengjøringstiden (avhengig av modell)

- Det er mulig å redusere eller øke rengjøringstiden for valgt eller pågående syklus:
  -  : Redusere med 15 minutter.
  -  : Øke med 15 minutter.

## 2.5 I Betydning av LED-lampene for sensoren (avhengig av modell)



LED-status	Blå	Grønn	Oransje	Av
Lyser fast	Aktivert rengjøringsyklus	Funksjonen "Lift System" eller "Spot Clean" er aktivert	Fullt filter	Ingen syklus pågår eller feil
Blinker	Syklus pågår, rekognosering av bassenget eller avsluttende rengjøring	Fjernkontroll aktivert	Irrelevant	

NO



## 2.6 I Ta roboten ut av vannet

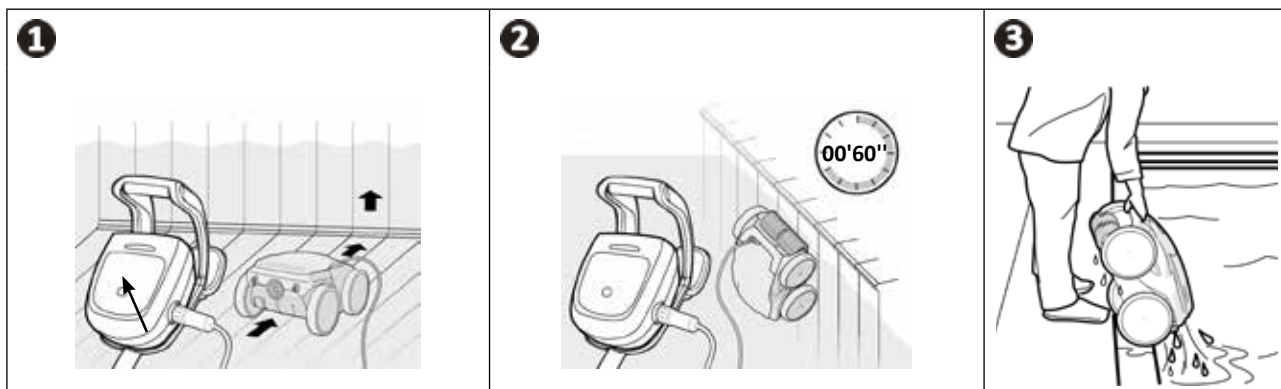


- For å unngå å skade roboten må du kun bruke håndtaket for å ta den ut av vannet.

### 2.6.1 Automatisert modus "LIFT SYSTEM"


Funksjonen "Lift System" gjør det enklere å ta roboten ut av vannet. Den kan aktiveres når som helst, både i løpet av en syklus eller i slutten av den.

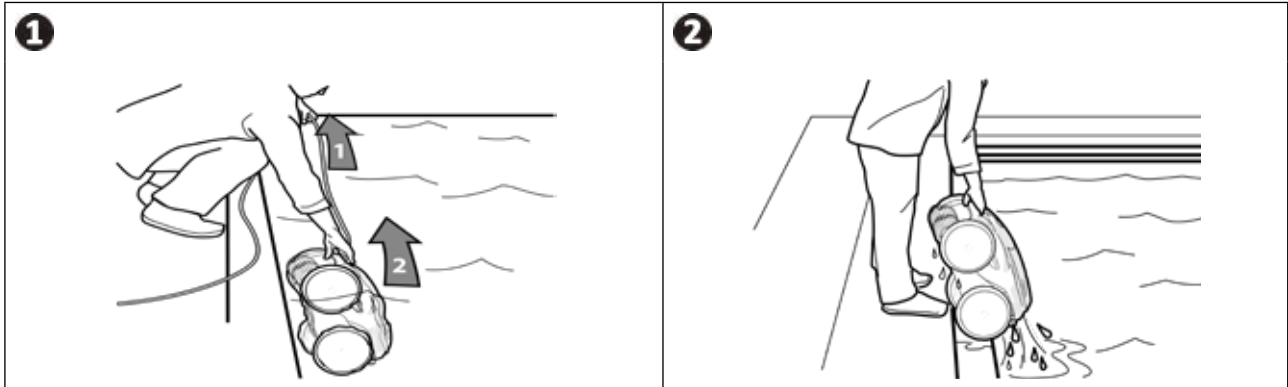
- Om nødvendig kan du styre roboten mot ønsket vegg ved å holde ned knappen  slik at roboten svinger. Slipp opp knappen når den er ovenfor ønsket vegg. Roboten går langs veggen (se bilde **1**).
- Eller du kan trykke kort på knappen  for å få roboten til å gå mot veggen ovenfor (se bilde **1**).
- Den går opp veggen og blir værende langs vannlinjen (se bilde **2**).
- Bruk håndtaket for å ta den helt ut av vannet. Roboten slipper ut vannet bakfra slik at den blir lettere (se bilde **3**).



## 2.6.2 Manuell drift



- Stopp roboten og trykk på  .
- Dra roboten nær bassengkanten ved å trekke lett i flytekabelen.
- Grip håndtaket på roboten så snart som mulig og trekk den forsiktig ut av bassenget slik at vannet inni den renner ut (se bilde **1** og **2**).



## 2.7 | Gode rutiner etter hver rengjøring

### 2.7.1 Rengjør filteret straks roboten er tatt ut av vannet



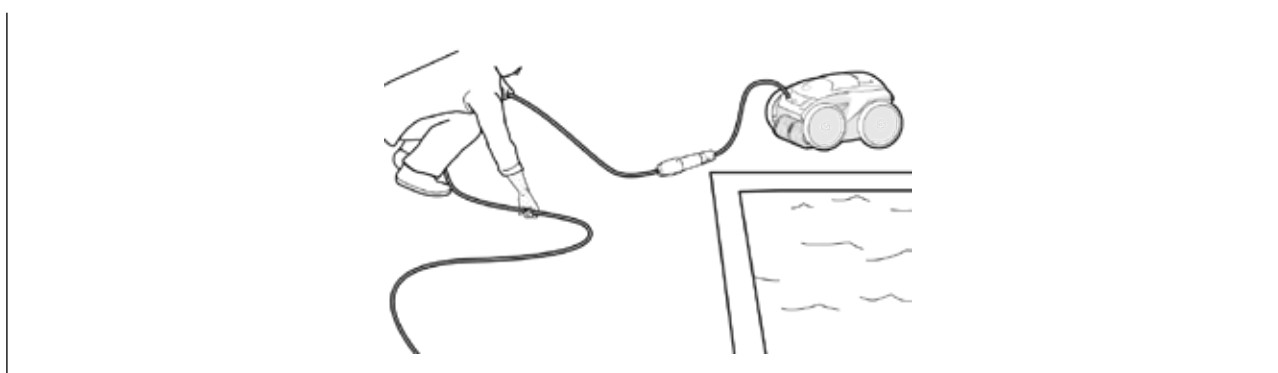
- Resultatene kan bli dårligere hvis filteret er fullt eller skittent.
- Rengjør filteret med rent vann så snart roboten tas ut av vannet etter hver rengjøringscyklus. Ikke vent til smusset har tørket.

- Etter hver rengjøringscyklus, følg trinnene for å rengjøre filteret, se "§ 4.2 | Rengjøre filteret straks roboten er tatt ut av vannet".

### 2.7.2 Dra ut kabelen for å unngå at den flokes

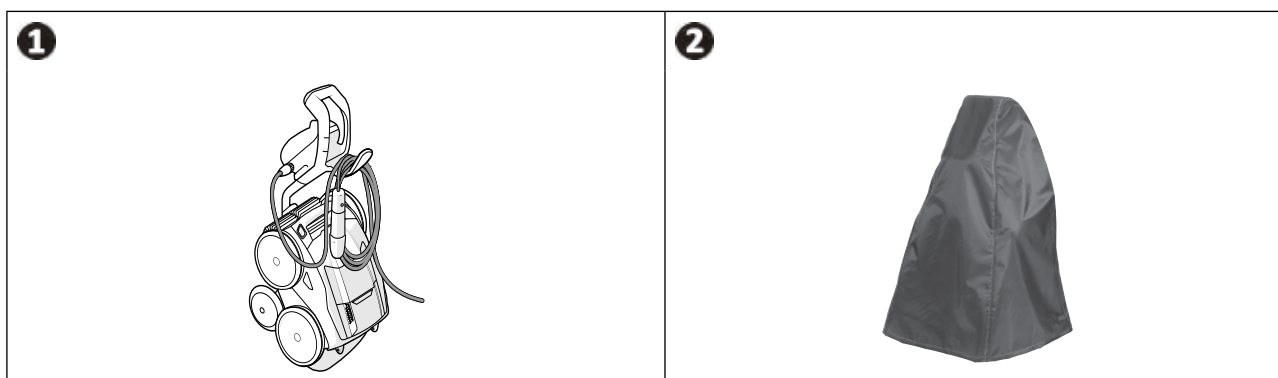
Roboten påvirkes i stor grad hvis det er floker i kabelen. En flokefri kabel gjør at roboten dekker hele bassenget.

- Frigjør kabelen og strekk den ut i solen slik at den får tilbake sin opprinnelige form.



### 2.7.3 Oppbevaring av roboten og kabelen

- Skru korken tilbake etter å ha frakoblet flytekabelen fra betjeningsenheten.
- Sett roboten loddrett der den skal sitte på vognen slik at den tørker raskt. Vikle kabelen forsiktig opp og sett den på håndtaket på vognen (se bilde 1).
- Sett alle delene på avstand fra sollys, fuktighet, uvær og vannsprut. Et trekk kan fås som ekstrastyr (se bilde 2).

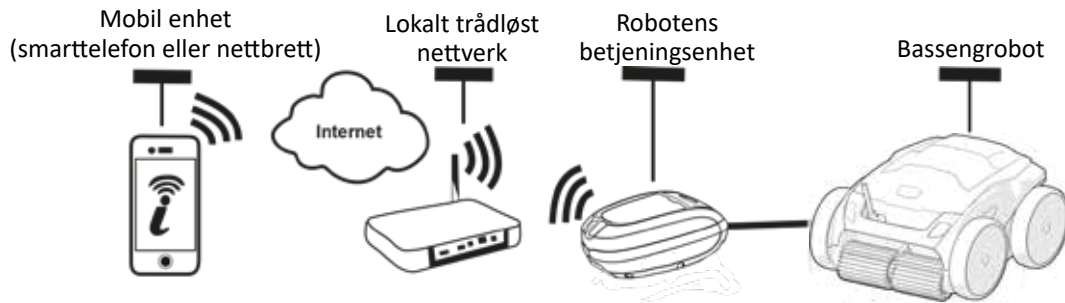


NO



## 3 Bruke applikasjonen iAquaLink™

### 3.1 | Funksjonsprinsipp



Applikasjonen iAquaLink™ finnes på operativsystemene iOS og Android.

Du kan styre roboten med iAquaLink™ fra hvor som helst, når som helst, og du kan bruke avanserte funksjoner som f.eks. ekstra programmeringsfunksjoner og hjelp-funksjonen for finne feil.

### 3.2 | Første konfigurering av roboten

Før du begynner å installere applikasjonen, må du gjøre dette:















- Koble betjeningsenheten til en stikkontakt,
- Senk roboten i bassenget,
- Bruk en smarttelefon eller nettbrett med trådløs forbindelse,
- Bruk et trådløst nett med tilstrekkelig sterkt signal for å fange opp signalet med robotens betjeningsenhet: Det trådløse signalet må kunne fanges opp der roboten brukes. Hvis det ikke er tilfellet, må du bruke en teknisk løsning for å forsterke signalet.
- Ha passordet for det lokale trådløse nettverket for hånden.

- Last ned iAquaLink™ fra App Store (iOS) eller Google Play Store (Android).

<p><b>1</b></p>  <ul style="list-style-type: none"><li>• Logg på eller registrer deg.</li></ul>	<p><b>2</b></p>  <ul style="list-style-type: none"><li>• Trykk på ikonet + for å legge til en ny enhet.</li></ul>	<p><b>3</b></p>  <ul style="list-style-type: none"><li>• Velg "Bassengrobot".</li></ul>
--	--	--
















<p><b>4</b></p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>• Trykk på knappen  på betjeningsenheten for å aktivere Bluetooth™ og foreta paring av enheten.</li> </ul>	<p><b>5</b></p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>• LED-lampen  blinker i løpet av paringen.</li> <li>• En melding på skjermen viser at forbindelsen til Bluetooth™ har blitt opprettet mellom betjeningsenheten og smarttelefonen. LED-lampen  lyser nå fast. (*)</li> </ul>	<p><b>6</b></p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>• Velg det lokale trådløse nettverket.</li> </ul>
<p><b>7</b></p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>• Legg inn passordet til det trådløse nettverket.</li> </ul>	<p><b>8</b></p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>• LED-lampen  blinker i løpet av paringen.</li> <li>• En melding på skjermen viser at forbindelsen til det trådløse nettet har blitt opprettet mellom betjeningsenheten og det lokale nettverket. (*)</li> <li>• LED-lampen  lyser fast og den  slukkes.</li> </ul>	<p><b>9</b></p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>• Velg et navn til roboten for å enkelt finne den igjen.</li> <li>• Gå til siden "<b>Mine enheter</b>", klikk på roboten for å få tilgang til kontrollfunksjonene via applikasjonen iAqualink™.</li> </ul>

**NO**

**i** (\*): Hvis det kommer en feilmelding eller forbindelsen fortsatt ikke fungerer, se tabellen "§ 5.3 I Hjelp for å koble til applikasjonen iAqualink™".

### 3.3 I Funksjonen i applikasjonen

Symbol	Betegnelse	RA 63 -- iQ Alpha 63 iQ Bio	RA 65 -- iQ	RA 67 -- iQ RA 68 -- iQ RA 69 -- iQ
	Starte/stoppe utstyret	✓	✓	✓
	Modus for å ta roboten ut av vannet "Lift System"	✓	✓	✓
	Velg rengjøringsmodus	✓	✓	✓
	Kun bunn	✓	✓	✓
	Smart (optimal rengjøring av bunn, vegger og vannlinje)	✓	✓	✓
	Intensiv bunn, vegger og vannlinje		✓	✓
	Kun vannlinje			✓
	Redusere eller øke rengjøringsens varighet (+/- 15 minutter)		✓	✓
	Indikator "Fullt filter"	✓	✓	✓
	Fjernkontroll		✓	✓
	Spot Clean (målrettet rengjøring på 1m <sup>2</sup> )			✓
	Programmering av rengjøringscykluser i 7 dager		✓	✓
	Visning av vanntemperatur			✓

✓: Tilgjengelig\*

\*funksjonene kan variere avhengig av oppdatering av applikasjonen.

## 3.4 I Styring via applikasjonen



Før du styrer roboten med applikasjonen, må du gjøre dette:

- Koble betjeningsenheten til en stikkontakt,
- Senk roboten ned i bassenget.

### 3.4.1 Programmer og styr rengjøringscyklusene

Fra applikasjonen kan du gjøre dette:

- **Starte, stanse rengjøringen**
- **Sjette resterende rengjøringsstid** for pågående syklus (visning av timer og minutter)
- **Øke, redusere rengjøringsstiden** i sekvenser på 15 minutter (avhengig av modell)
- **Velge forhåndslagrede rengjøringsmoduser**



- Den nye rengjøringsmodusen vil aktiveres i løpet av pågående rengjøringscyklus og alle de neste syklusene.
- Rengjøringscyklusens varighet kan variere avhengig av de valgte innstillingene.

- **Programmere rengjøringscykluser (dager og timer)** (avhengig av modell). Rengjøringscykluser kan programmeres slik at de kan brukes flere ganger. Du kan programmere én syklus per dag.
- **Sjette vanntemperaturen** i bassenget i løpet av rengjøringen (avhengig av modell)

Roboten måler vanntemperaturen mens den er i gang.





- Når roboten er i bunnen av bassenget, er det normalt at det er forskjell mellom temperaturen målt i bunnen av bassenget og temperaturen målt av gradestokken på vannoverflaten, eller målt av et annet apparat.

### 3.4.2 Hjelp til å få roboten ut av vannet "Lift System"



- **Aktiver funksjonen Lift System kun hvis du kan se roboten.**

- Fra applikasjonen, trykk på  for å bruke funksjonen Lift System (se "§ 2.6.1 Automatisert modus "LIFT SYSTEM"").
- Trykk på retningspilene for å styre roboten til høyre eller venstre.
- Når roboten står ovenfor ønsket vegg, trykk på knappen  for å få den til å gå frem til veggen.

### 3.4.3 Fjernkontrollmodus (avhengig av modell)

Roboten kan styres ved å bruke smarttelefonen eller nettbrettet som fjernkontroll.



- **Aktiver fjernkontrollmodusen kun hvis du kan se roboten.**

- Du kan bruke 2 moduser (avhengig av utstyret) for å styre roboten:

**"Joystick"**: Trykk på ikonene for å styre roboten **fremover, bakover** og for å rotere mot **høyre eller venstre**.

**"Kinetikk"**: Styr roboten ved å vende mobilenheten **oppover** (fremover), **nedover** (bakover), **til venstre** (snu den til venstre), **til høyre** (snu den til høyre).


- For å **rengjøre kun et lite område** bruker du funksjonen **"Målrettet rengjøring"** (avhengig av modell): når denne funksjonen aktiveres, rengjør roboten området på 1m<sup>2</sup> som er rett foran roboten.




- Hvis robotens responstid er relativt lang etter at du har bedt den om å utføre en handling via applikasjonen, må du sjette det trådløse signalet, se "§ 3.2 I Første konfigurasjon av roboten".

NO

### **3.4.4 Feilmeldinger**

- Hvis det avdekkes en feil, viser advarselsymbolet .

Trykk på advarselsymbolet  for å vise løsninger, se "§ 5.2 I Advarsler til brukeren".

Trykk på **Slett feil** hvis du tror du har løst problemet, eller velg OK hvis du vil la roboten fortsette på feilmodus og løse problemet senere.

### **3.4.5 Innstillingsmeny**

Du kan når som helst endre enkelte innstillinger ved å trykke på ikonet **Innstillinger**.



## 4 Vedlikehold



Slik unngår du alvorlige personskader:

- Koble roboten fra strøm.

### 4.1 | Rengjøre roboten

- Apparatet må rengjøres regelmessig med rent vann med eller uten litt såpe. Ikke bruk løsemidler.
- Skyll apparatet med rikelig rent vann.
- La apparatet tørke i solen ved siden av bassenget.

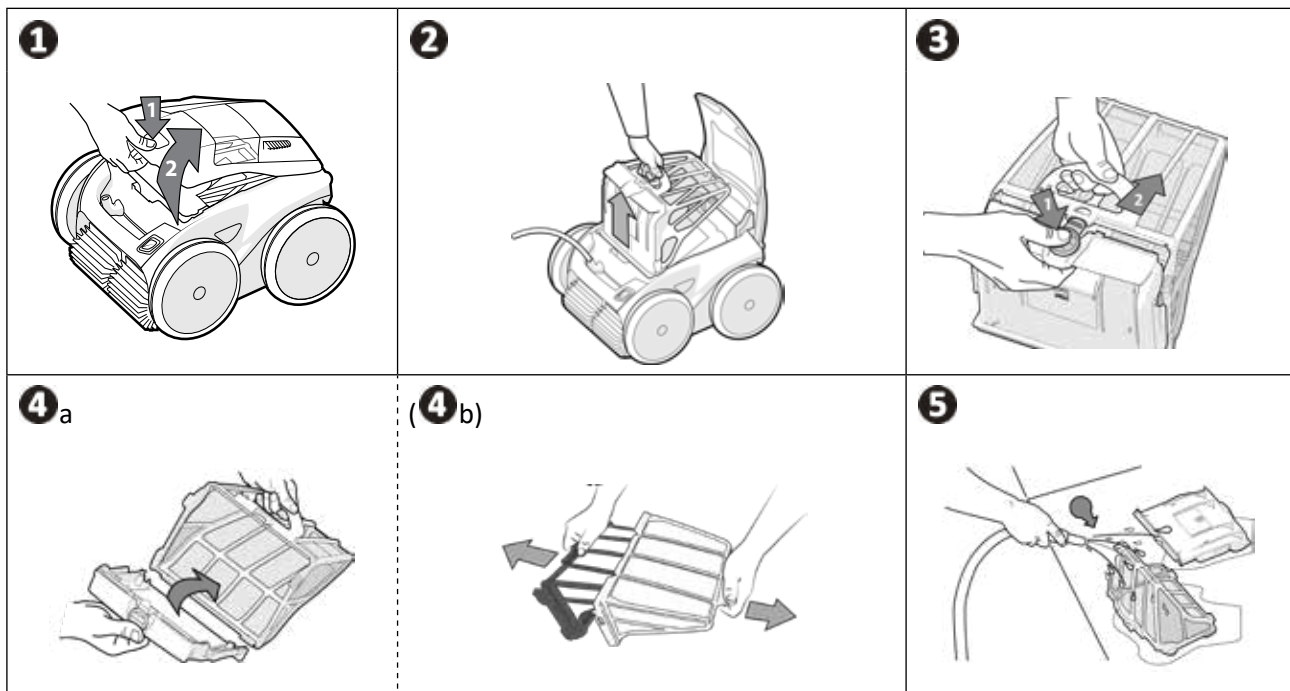


**Råd: skift filteret og børstene hvert 2. år**

Det anbefales å skifte filteret og børstene hvert 2. år for å ivareta apparatet og garantere best mulig resultat.

### 4.2 | Rengjøre filteret straks roboten er tatt ut av vannet

- Hvis filteret er tett, må det rengjøres med en syreløsning (hvit eddik for eksempel). Det anbefales å gjøre det minst én gang i året fordi filteret blir tett hvis det ikke brukes i flere måneder (overvintring).



**Råd: Kontroller statusen til indikatoren "Fullt filter"** 


Når LED-lampen tennes, anbefales det på det sterkeste å rengjøre filteret.

NO

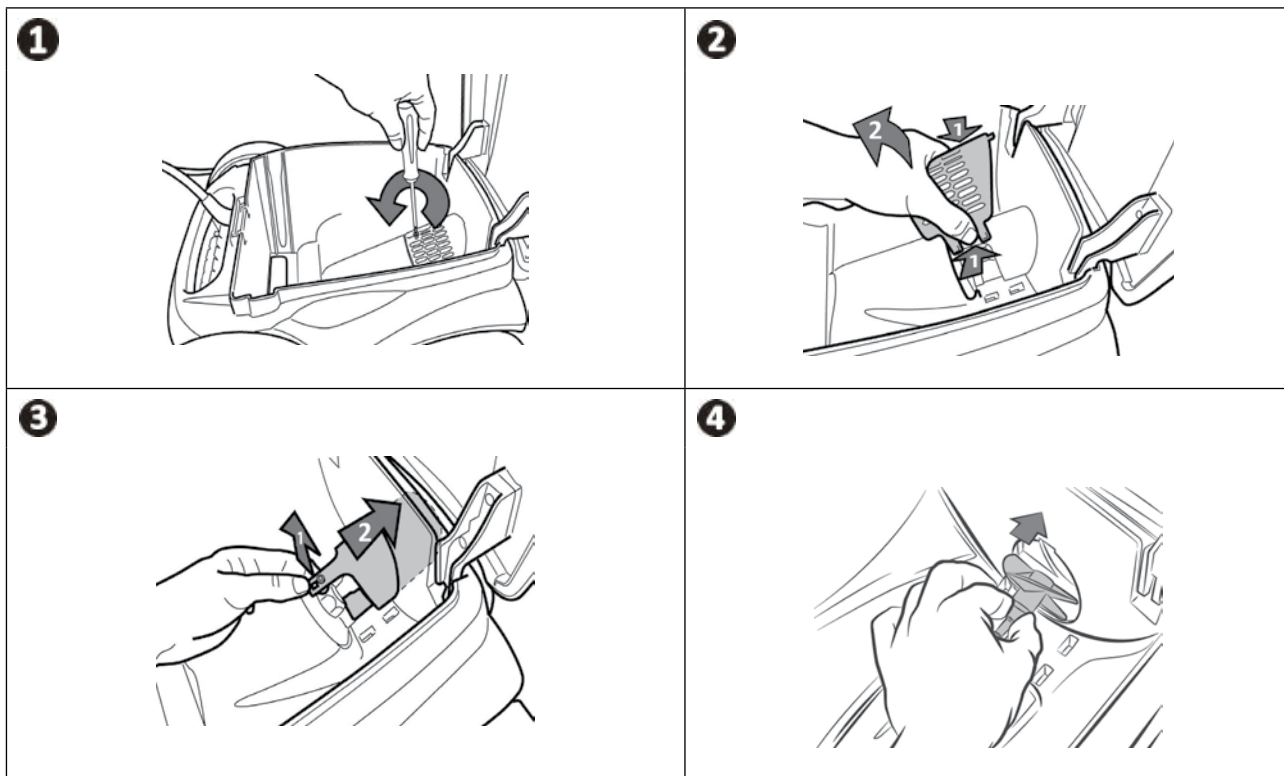
### 4.3 I Rengjøre propellen



Slik unngår du alvorlige personskader:

- Koble roboten fra strøm.
- Du må alltid bruke hansker når propellen vedlikeholdes .

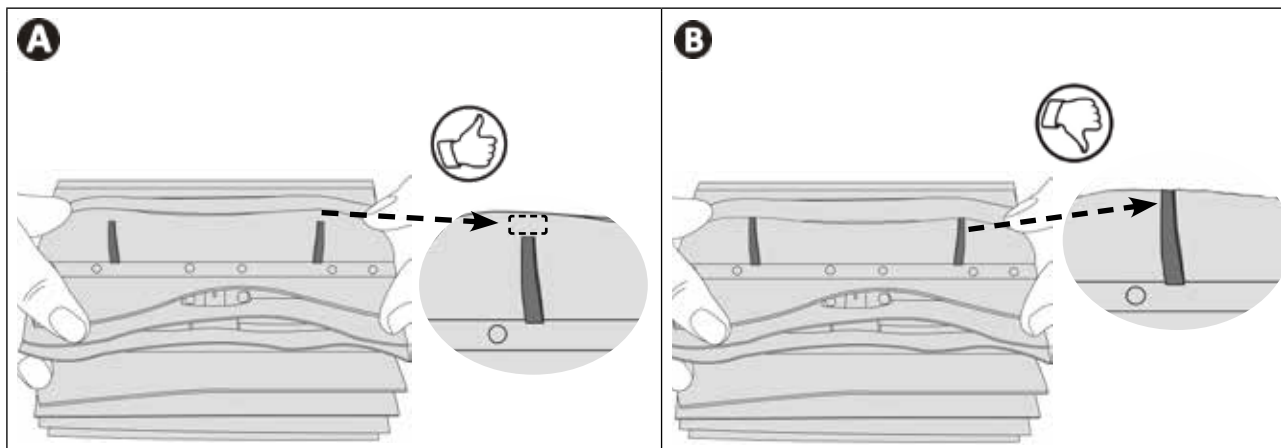
- Skru løs risten (se bilde 1).
- Ta ut risten (se bilde 2).
- Ta forsiktig ut vannflytøringen (se bilde 3).
- Når du tar ut propellen, bruk hansker og hold forsiktig ytterst på propellen for å skyve den (se bilde 4).
- Ta ut alt avfall (hår, blader, steiner ...) som kan blokkere propellen.



## ➤ 4.4 I Skifte børstene

### Når er børstene slitte?

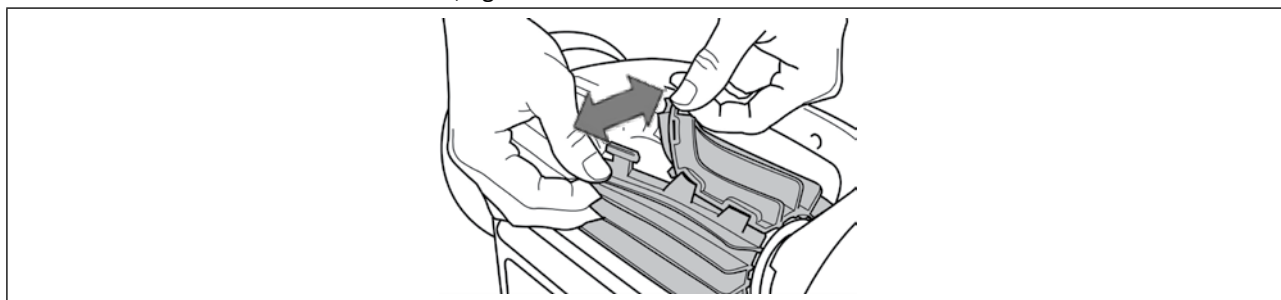
- Skift børstene hvis slitasjeindikatorene ligner på dette **B** :



**NO**

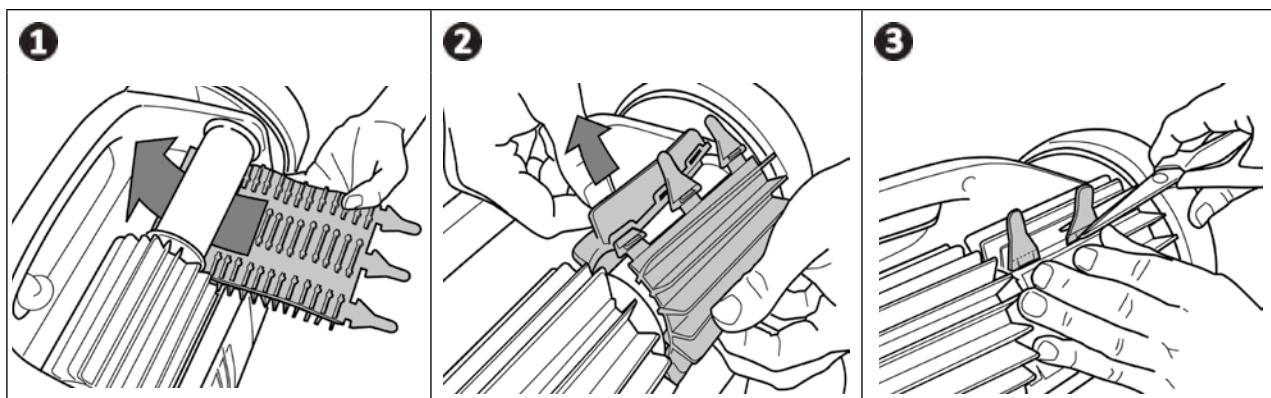
### Ta ut de slitte børstene

- Ta klaffene ut av hullene de er festet til, og ta ut børstene.



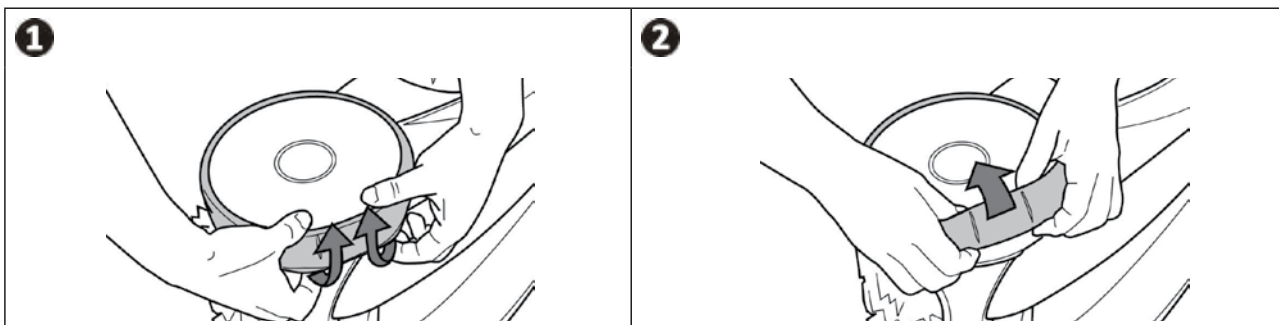
### Sett på plass de nye børstene

- Stikk kanten uten klaffen under børsteholderen (se bilde **1**).
- Rull børsten rundt holderen og skyv klaffene inn i festehullene og trekk enden på hver klaff gjennom sprekken (se bilde **2**)..
- Klipp av klaffene med en saks slik at de er like lange som de andre klaffene (se bilde **3**).

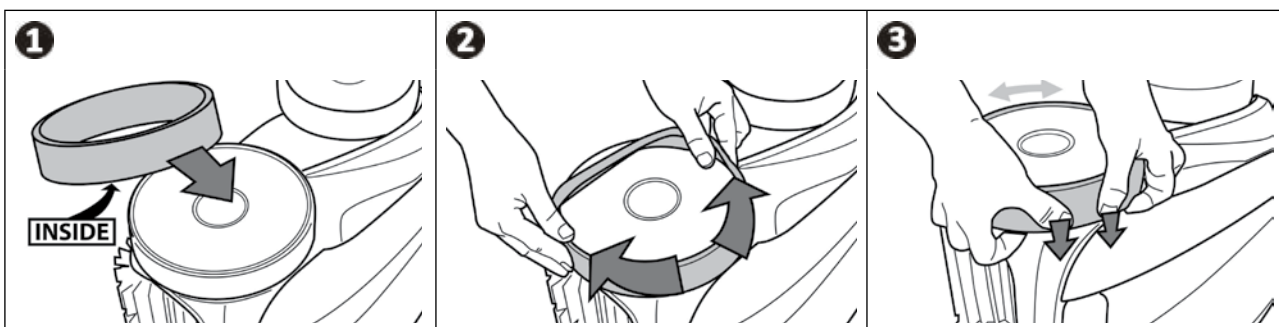


## 4.5 I Skifte hjulene

### Ta av de slitte hjulene



### Sett på plass nye hjul










## 5 Feilsøking



- Før du kontakter forhandleren, oppfordrer vi deg til å sjekke noen enkle kontrollpunkter på pumpen ved hjelp av tabellen nedenfor hvis det skulle oppstå en funksjonsfeil.
- Dersom problemet vedvarer, ta kontakt med forhandleren.
-  : Arbeid som kun skal utføres av en kvalifisert fagperson.


### 5.1 I Beskrivelse av problemet












NO


En del av bassenget er ikke ordentlig rengjort	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gjenta trinnene for hvordan roboten senkes ned i vannet (se "§ 2.1 I Senke roboten ned i bassenget") og prøv deg frem for å finne det beste stedet å senke den ned i vannet på.</li> </ul>
Roboten hviler ikke langs bunnen av bassenget.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Det er luft igjen i roboten. Gjenta trinnene for hvordan roboten senkes ned i vannet (se "§ 2.1 I Senke roboten ned i bassenget").</li> <li>• Filteret er fullt eller skittent: rengjør det med rent vann. Hvis det er tett, må det rengjøres med en syreløsning (hvit eddik for eksempel). Skift ut filteret om nødvendig.</li> <li>• Propellen er skadet: </li> </ul>
Roboten klatrer ikke (lenger) opp veggene slik den gjorde før	<p>I modusen bunn/vegger/vannlinje, klatrer roboten ikke alltid opp veggene. Dette varierer i løpet av syklusen. Det er normalt at roboten ikke nødvendigvis klatrer opp i begynnelsen av syklusen. For å finne ut om roboten faktisk klatrer opp veggene, må du holde øye med den i omkring tjue minutter.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Filteret er fullt eller skittent: rengjør det med rent vann. Hvis det er tett, må det rengjøres med en syreløsning (hvit eddik for eksempel). Skift ut filteret om nødvendig.</li> <li>• Hjulbåndene er slitte: skift dem ut.</li> <li>• Selv om vannet ser rent ut, finnes det mikroskopiske alger i bassenget som du ikke kan se med det blotte øye. De gjør veggene glatte og hindrer roboten i å klatre. Behandle vannet med sjokklor og senk pH-verdien litt. <b>Ikke la roboten være i vannet under behandlingen med sjokklor.</b></li> </ul>
I starten beveger roboten seg ikke.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sjekk at betjeningsenheten bruker en strømførende stikkontakt.</li> <li>• Sjekk at rengjøringssyklusen faktisk er startet og at lampene lyser.</li> </ul>
Kabelen floker seg	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ikke trekk ut hele kabellengden i bassenget.</li> <li>• Trekk ut bare den nødvendigste kabellengden i bassenget og legg resten av kabelen langs bassengkanten.</li> </ul>
Betjeningsenheten reagerer ikke når du trykker på tastene	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Koble strømføringen fra stikkontakten, vent 10 sekunder og koble den til igjen.</li> </ul>
Det er forskjell mellom temperaturen målt av applikasjonen iAquaLink™ og temperaturen målt av en annen gradestokk eller et annet apparat.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Når roboten er i bunnen av bassenget, er det normalt at det er forskjell mellom temperaturen målt i bunnen av bassenget og temperaturen målt av gradestokken på vannoverflaten, eller målt av et annet apparat.</li> </ul>
LED-lampen for sensoren er slukket mens roboten fortsatt er i gang.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontakt forhandleren  for å sjekke tilstanden til sensorenheten.</li> </ul>

Dersom problemet vedvarer, ta kontakt med forhandleren: 

## 5.2 I Advarsler til brukeren

- Advarslene vises både på betjeningsenheten og i applikasjonen iAquaLink™.
- Følg løsningsforslagene nedenfor. De finnes også i applikasjonen iAquaLink™: trykk på  når en feilkode vises.

Meldinger på betjeningsenheten		Melding i applikasjonen iAquaLink™	Løsninger
Feilkode (avhengig av modell)	LED blinker (avhengig av modell) 		
Fe: 01	 x 3	<b>Pumpemotor</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sjekk at avfall eller kabelen ikke hindrer børstene i å dreie fritt.</li> <li>• Sjekk at ingenting hindrer kabelkoblingen.</li> </ul>
Fe: 02 Fe: 03	 x 2	<b>Høyre drivkraft motor</b> <b>Venstre drivkraft motor</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Drei hvert hjul en kvart omgang i samme retning inntil rotasjonen er jevn.</li> <li>• Hvis det ikke løser problemet, kontakt forhandleren for en full kontroll.</li> </ul>
Fe: 04	 x 3	<b>Forbruk motorpumpe</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sjekk at ingen avfall eller hår hindrer propellen.</li> <li>• Rengjør filteret nøye.</li> <li>• Hvis det ikke løser problemet, kontakt forhandleren for en full kontroll.</li> </ul>
Fe: 05 Fe: 06	 x 2	<b>Forbruk høyre drivkraft motor</b> <b>Forbruk venstre drivkraft motor</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sjekk at avfall eller kabelen ikke hindrer børstene i å dreie fritt.</li> <li>• Sjekk at ingenting hindrer kabelkoblingen.</li> <li>• Drei hvert hjul en kvart omgang i samme retning inntil rotasjonen er jevn.</li> <li>• Hvis det ikke løser problemet, kontakt forhandleren for en full kontroll.</li> </ul>
Fe: 07 Fe: 08	 x 3	<b>Robot utenfor vannet</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Slå av roboten.</li> <li>• Rengjør filteret nøye.</li> <li>• Sett den tilbake i vannet og rist den for å slippe ut luftboblene.</li> <li>• Start opp syklusen igjen.</li> <li>• Hvis det ikke løser problemet, kontakt forhandleren for en full kontroll.</li> </ul>
Fe: 10	 x 1	<b>Kommunikasjon</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Frakoble roboten og koble den til igjen.</li> <li>• Sjekk at kabelen er riktig tilkoblet betjeningsenheten.</li> <li>• Sjekk at ingenting hindrer kabelkoblingen.</li> <li>• Hvis det ikke løser problemet, kontakt forhandleren for en full kontroll.</li> </ul>
Fe: 11	 x 4	<b>Sensorenhet</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontakt forhandleren for å sjekke tilstanden til sensorenheten.</li> </ul>
Fe: 12	 x 5	<b>Oppdatering mislykket eller ufullstendig</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Frakoble betjeningsenheten i minst 15 sekunder.</li> <li>• Lukk applikasjonen iAquaLink™.</li> <li>• Koble betjeningsenheten til roboten.</li> <li>• Tilkoble betjeningsenheten.</li> <li>• Sjekk at betjeningsenheten er riktig tilkoblet det trådløse nettverket (LED-lampen  lyser).</li> <li>• Hvis meldingen "PrOG" ikke vises eller hvis LED-lampen  ikke blinker hurtig (avhengig av modell), må du åpne applikasjonen iAquaLink™, velge roboten og klikke på "Oppdater".</li> </ul>


Meldinger på betjeningsenheten		Melding i applikasjonen iAquaLink™	Løsninger
Feilkode (avhengig av modell)	LED blinker (avhengig av modell)		
PrOG	 svært hurtig	Oppdatering pågår	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vent til slutten av oppdateringen.</li> <li>Ikke frakoble betjeningsenheten.</li> </ul>
Irrelevant	Irrelevant	Tilkoblingsfeil	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sjekk status-lampene for Bluetooth/trådløst nettverk på betjeningsenheten og følg trinnene beskrevet i tabell "§ 5.3 I Hjelp for å koble til applikasjonen iAquaLink™".</li> </ul>
Irrelevant	Irrelevant	Et rødt punkt vises i listen "Mine apparater"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Apparatet er ikke tilkoblet strøm eller det lokale trådløse nettverket. Hvis punktet er rødt mens betjeningsenheten er tilkoblet og ikonene for Bluetooth/WiFi lyser, må du oppfriske skjermen (ved å skyve fingeren ovenfra og ned).</li> <li>Hvis punktet blir grønt: apparatet er klart til bruk.</li> </ul>

NO

Dersom problemet vedvarer, ta kontakt med forhandleren: 

#### Slette en feilkode







##### Fra betjeningsenheten:



- Etter å ha fulgt løsningsforslagene, trykk på hvilken som helst tast for å slette feilkoden (unntatt tasten ).

##### Fra applikasjonen iAquaLink™:

- Etter å ha fulgt løsningsforslagene, trykk på **Slett feil** eller trykk på **OK** for å utføre trinnene i dette løsningsforslaget senere.

## 5.3 I Hjelp for å koble til applikasjonen iAquaLink™

Status for betjeningsenheten	Mulige årsaker	Løsninger
<ul style="list-style-type: none"> <li>LED-lampen  blinker.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Betjeningsenheten er tilkoblet den trådløse ruter, men ikke til skyserveren (LAN tilkoblet, WEB ikke tilkoblet).</li> <li>Ruter 5Ghz ikke kompatibel.</li> <li>Gammel versjon av applikasjonen</li> </ul>	<p>Kontakt Internettleverandøren.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Frakoble den lokale trådløse ruter i 10 sekunder. Koble den trådløse ruter til igjen og se om LED-lampen tennes.</li> <li>Sjekk nettforbindelsen - nettverket kan være nede.</li> </ul> <hr/> <ul style="list-style-type: none"> <li>Skift ut ruter.</li> </ul> <hr/> <ul style="list-style-type: none"> <li>Oppdater applikasjonen</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Alle LED-lampene er slukket.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Svært sterke lysforhold.</li> <li>Betjeningsenhet frakoblet.</li> <li>Strømbrydd.</li> <li>Tap av nettforbindelse.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dekk til apparatet for å beskytte det mot solstrålene og sjekk at lampene tennes.</li> <li>Tilkoble betjeningsenheten (se "§ 2.2 I Kobling til strøm").</li> <li>Sjekk at jordfeilbryteren er tilkoblet.</li> <li>Sjekk at stikkkontakten er strømførende ved å koble til et annet apparat for eksempel.</li> <li>Sjekk nettforbindelsen - nettverket kan være nede.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>LED-lampen  er slukket.</li> <li>LED-lampen  er tent, men det er ingen (eller uregelmessig) trådløs forbindelse. Meldingen "Tilkoblingsfeil" vises på skjermen til applikasjonen iAquaLink™.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tap av nettforbindelse.</li> <li>Svakt trådløst signal*.</li> <li>Betjeningsenheten er for langt fra det lokale trådløse nettverket.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sjekk nettforbindelsen - nettverket kan være nede.</li> <li>Sjekk at det trådløse signalet er sterkt nok. Det finnes flere måter å styrke det trådløse signalet på: <ul style="list-style-type: none"> <li>Frakoble ruter (trådløs enhet) i boligen og koble den til igjen.</li> <li>Bruk en bærbar datamaskin, gå til Kontrollpanel for å se status for Nettverk og Internett. Sjekk styrken på det trådløse signalet på den bærbare datamaskinen og hold samtidig øye med status på betjeningsenheten.</li> <li>Bruk en smarttelefon eller et nettbrett til å installere applikasjonen iAquaLink™. Sjekk styrken på det trådløse signalet på den mobile enheten og hold samtidig øye med status på betjeningsenheten. Hvis signalet for det trådløse nettverket er svakt, må du installere en trådløs forsterker.</li> <li>Bruk en egen applikasjon for å analysere det trådløse nettverket: det finnes flere av disse for iOS eller Android.</li> </ul> </li> <li>Når betjeningsenheten for roboten innstilles for første gang, må den settes så nær den lokale trådløse ruter (enheten) som mulig. Ikke bruk en skjøteledning (se "§ 2.2 I Kobling til strøm"), og gjenta innstillingene (se "§ 3.2 I Første konfigurering av roboten"): <ul style="list-style-type: none"> <li>Når LED-lampen  er tent, koble til betjeningsenheten i nærheten av bassenget.</li> <li>Hvis LED-lampen  ikke tennes, koble betjeningsenheten på nytt så nær huset som mulig.</li> <li>Hvis LED-lampen  fortsatt ikke tennes, må du installere en trådløs forsterker.</li> </ul> </li> </ul>

Status for betjeningsenheten	Mulige årsaker	Løsninger
<ul style="list-style-type: none"> <li>LED-lampen  er tent og meldingen "PROG" vises (avhengig av modell). <b>Informasjon vises i applikasjonen.</b></li> <li>Tastene kan ikke aktiveres.</li> <li>LED-lampen  er ikke tent mens dette foregår.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Oppdatering av programmet pågår.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vent til slutten av oppdateringen.</li> <li>Betjeningsenheten til roboten skal ikke frakobles mens det foregår en oppdatering.</li> </ul>

**NO**

**\*Et trådløst signal kan være svakt av flere grunner**

- Avstand mellom ruter (den trådløse enheten) og robotens betjeningsenhet,
- Type ruter (modem),
- Antall vegger mellom ruter (modem) og robotens betjeningsenhet,
- Internettleverandør,
- osv.

## 5.4 I Oppdatering av smart-roboter

Tilkoblede roboter kan motta oppdateringer for å tilføye nye funksjoner eller produktforbedringer. Disse forbedringene er ikke alltid synlige for brukeren.



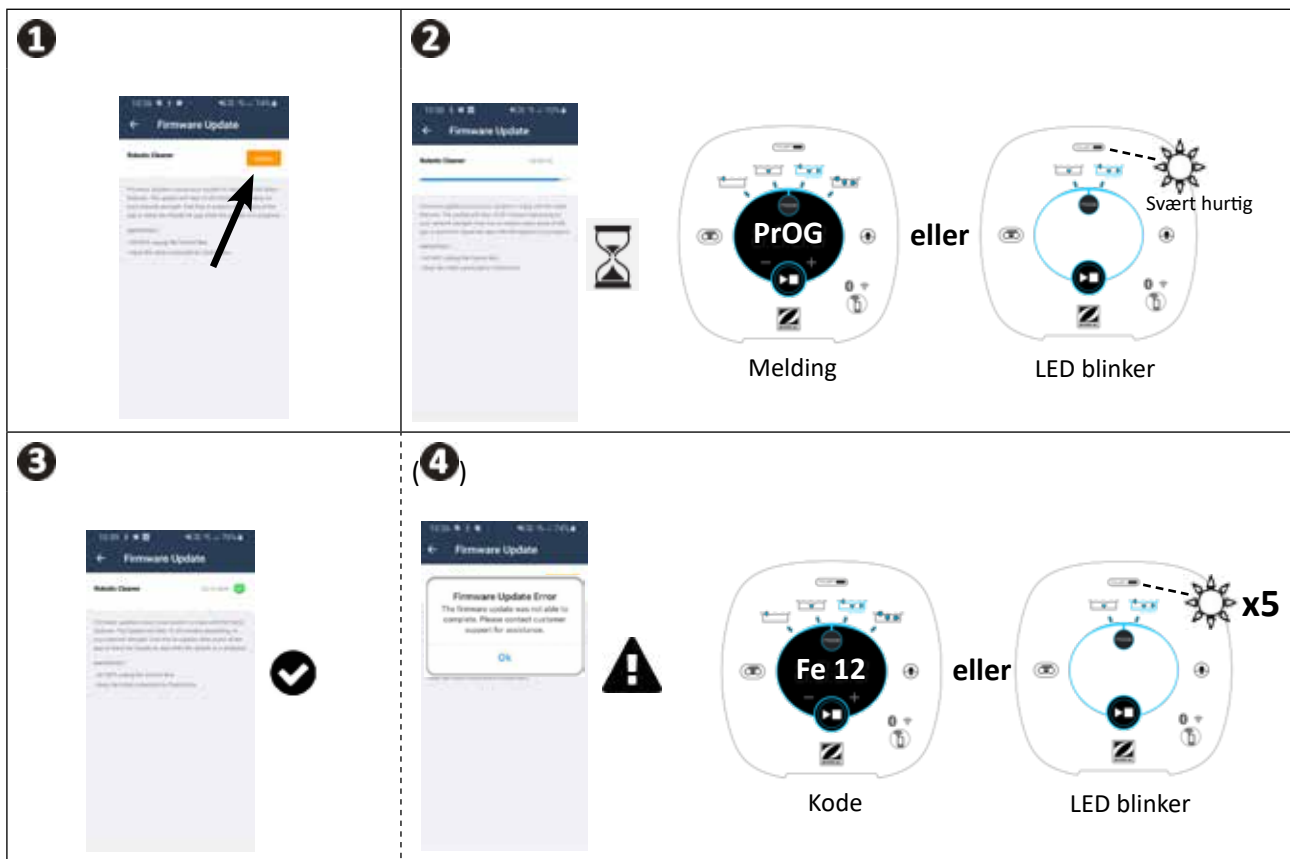
Applikasjonen kan ikke brukes til å styre roboten så lenge oppdateringen ikke er installert.

Når en oppdatering er tilgjengelig (synlig i applikasjonen iAquaLink™, se bilde 1) kan du følge noen anbefalinger før du trykker på knappen for å starte installasjonen på nytt:

- Sett roboten og betjeningsenheten så nær den lokale ruterer som mulig;
- Sjekk kvaliteten på det trådløse signalet;
- Betjeningsenheten skal være tilkoblet strøm og roboten skal være tilkoblet betjeningsenheten frem til slutten av installasjonen;
- Betjeningsenheten skal være koblet til det lokale trådløse nettverket og applikasjonen iAquaLink™ skal være åpen.

### Start oppdateringen:

- Trykk på knappen (se bilde 1) for å starte installasjonen via applikasjonen iAquaLink™;
- Oppdateringen pågår, en melding vises (se bilde 2). Du kan ikke starte en rengjøringssyklus mens oppdateringen pågår. Oppdateringen varer vanligvis i 10-20 minutter.
- En melding vises når oppdateringen er avsluttet (se bilde 3).
- Hvis installasjonen mislykkes etter 60 minutter, vises en feilmelding (se bilde 4), se "§ 5.2 I Advarsler til brukeren").



\* Meldingene i applikasjonen iAquaLink™ kan endres.



### Gjenvinning

Dette symbolet pålagt av europeisk direktiv 2012/19/EU (WEEE) om radio- og teleterminalutstyr, betyr at apparatet ikke må kastes i husholdningsavfallet. Utstyret skal avfallssorteres for å kunne gjenvinne eller resirkulere deler. Hvis det inneholder potensielt miljøfarlige stoffer, vil disse elimineres eller nøytraliseres. Henvend deg til forhandleren for å få mer informasjon om gjenvinning.

Din forhandler  
*Your retailer*

Apparatets modell  
*Appliance model*

Serienummer  
*Serial number*


For ytterligere informasjon, registrering av produktet og kundestøtte:  
*For more information, product registration and customer support:*

**[www.zodiac.com](http://www.zodiac.com)**



A Fluidra Brand

©2023 Zodiac Pool Systems LLC. All rights reserved. ZODIAC<sup>®</sup> is a registered trademark of Zodiac International, S.A.S.U., used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.